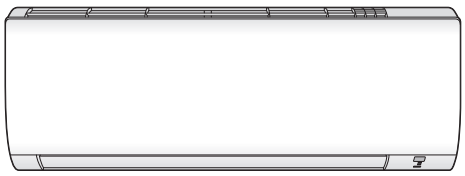
Guide de référence installateur

Climatiseur autonome Daikin



FTXP20L2V1B
FTXP25L2V1B
FTXP35L2V1B

ATXP20L2V1B
ATXP25L2V1B
ATXP35L2V1B

FTXF20A2V1B
FTXF25A2V1B
FTXF35A2V1B
FTXF50A2V1B
FTXF60A2V1B
FTXF71A2V1B

Guide de référence installateur
Climatiseur autonome Daikin

Français

Table des matières

1 Consignes de sécurité générales 2
1.1 À propos de la documentation 2
1.1.1 Signification des avertissements et des symboles 2
1.2 Pour l'installateur 3
1.2.1 Généralités 3
1.2.2 Site d'installation 3
1.2.3 Réfrigérant 5
1.2.4 Saumure 5
1.2.5 Eau 6
1.2.6 Électricité 6
2 À propos de la documentation 6
2.1 À propos du présent document 6
2.2 Guide rapide de référence de l'installateur 7
3 À propos du carton 7
3.1 Vue d'ensemble: à propos du carton 7
3.2 Unité intérieure 7
3.2.1 Déballage de l'unité intérieure 7
3.2.2 Retrait des accessoires de l'unité intérieure 7
4 A propos des unités 8
4.1 Configuration du système 8
4.2 Plage de fonctionnement 8
5 Préparation 8
5.1 Vue d'ensemble: préparation 8
5.2 Préparation du lieu d'installation 8
5.2.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure 8
5.3 Préparation de la tuyauterie de réfrigérant 9
5.3.1 Exigences de la tuyauterie de réfrigérant 9
5.3.2 Isolation de la tuyauterie de réfrigérant 9
5.4 Préparation du câblage électrique 10
5.4.1 À propos de la préparation du câblage électrique 10
6 Installation 10
6.1 Vue d'ensemble: installation 10
6.2 Montage de l'unité intérieure 10
6.2.1 Précautions de montage de l'unité intérieure 10
6.2.2 Ouverture de l'unité intérieure 10
6.2.3 Installation de la plaque de montage 11
6.2.4 Installation de l'unité intérieure 12
6.2.5 Pour fournir le drainage 14
6.2.6 Pour connecter des accessoires optionnels (interface utilisateur filaire, interface utilisateur centrale, adaptateur sans fil, etc.) 15
6.2.7 Installation de l'adaptateur sans fil 15
6.2.8 Réglage des différentes adresses 15
6.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant 16
6.3.1 Concernant le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant 16
6.3.2 Précautions lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant 16
6.3.3 Consignes pour le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant 17
6.3.4 Consignes de pliage des tuyaux 17
6.3.5 Évasement de l'extrémité du tuyau 17
6.3.6 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure 17
6.4 Raccordement du câblage électrique 18
6.4.1 À propos du raccordement du câblage électrique 18
6.4.2 Précautions lors du raccordement du câblage électrique 18
6.4.3 Directives de raccordement du câblage électrique 18
6.4.4 Spécifications des composants de câblage standard 18
6.4.5 Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure 18
7 Mise en service 19
7.1 Vue d'ensemble: mise en service 19
7.2 Liste de contrôle avant la mise en service 19
7.3 Essai de fonctionnement 19
7.3.1 Pour effectuer un test en hiver 19
8 Remise à l'utilisateur 20
9 Mise au rebut 20
10 Données techniques 21
10.1 Schéma de câblage 21
11 Glossaire 22

1 Consignes de sécurité générales

1.1 À propos de la documentation

- La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.
- Les consignes détaillées dans le présent document portent sur des sujets très importants, vous devez les suivre scrupuleusement.
- L'installation du système et toutes les activités décrites dans le manuel d'installation et le guide de référence de l'installateur DOIVENT être effectuées par un installateur agréé.

1.1.1 Signification des avertissements et des symboles

DANGER

Indique une situation qui entraîne la mort ou des blessures graves.

DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Indique une situation qui peut entraîner une électrocution.

DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

Indique une situation qui peut entraîner des brûlures en raison de températures extrêmement chaudes ou froides.

DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

Indique une situation qui peut entraîner une explosion.

AVERTISSEMENT

Indique une situation qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT: MATÉRIAU INFLAMMABLE

ATTENTION

Indique une situation qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE

Indique une situation qui peut entraîner des dommages au niveau de l'équipement ou des biens.

INFORMATIONS

Conseils utiles ou informations complémentaires.

Symbole	Explication
	Avant l'installation, lisez le manuel d'installation et d'utilisation ainsi que la fiche d'instructions de câblage.
	Avant d'effectuer la maintenance et les tâches d'entretien, lisez le manuel d'entretien.
	Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'installation et de référence utilisateur.

1.2 Pour l'installateur

1.2.1 Généralités

Si vous avez des doutes concernant l'installation ou le fonctionnement de l'unité, contactez votre revendeur.

REMARQUE

L'installation ou la fixation incorrecte de l'équipement ou des accessoires peut entraîner une décharge électrique, un court-circuit, des fuites, un incendie ou d'autres dommages au niveau de l'équipement. Utilisez uniquement les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par Daikin.

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que l'installation, les essais et les matériaux utilisés soient conformes à la législation applicable (en plus des instructions détaillées dans la documentation Daikin).

ATTENTION

Portez des équipements de protection individuelle adaptés (gants de protection, lunettes de sécurité, etc.) lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation du système.

AVERTISSEMENT

Déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique de manière à ce que personne, notamment les enfants, ne puisse jouer avec. Risque possible: suffocation.

DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

- NE TOUCHEZ PAS aux tuyauteries de réfrigérant, aux tuyauteries d'eau et aux pièces internes pendant ou immédiatement après utilisation. Elles peuvent être extrêmement froides ou chaudes. Attendez qu'elles reviennent à une température normale. Si vous devez les toucher, portez des gants de protection.
- NE TOUCHEZ PAS au réfrigérant s'écoulant accidentellement.

AVERTISSEMENT

Prenez des mesures adaptées afin que l'unité ne puisse pas être utilisée comme abri par les petits animaux. Les petits animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.

ATTENTION

NE touchez PAS à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité.

REMARQUE

- NE PLACEZ PAS d'objets ou d'équipements sur l'unité.
- NE VOUS ASSEYEZ PAS, NE GRIMPEZ PAS et NE VOUS TENEZ PAS DEBOUT sur l'unité.

REMARQUE

Il est vivement conseillé de réaliser les opérations sur l'unité extérieure dans un environnement sec afin d'éviter les infiltrations d'eau.

Conformément à la législation applicable, il peut être nécessaire de fournir un journal avec l'appareil. Le journal doit contenir des informations concernant l'entretien, les travaux de réparation, les résultats des tests, les périodes de veille, etc.

En outre, les informations suivantes DOIVENT être mises à disposition à un emplacement accessible de l'appareil:

- procédure d'arrêt du système en cas d'urgence,
- nom et adresse des pompiers, de la police et des services hospitaliers,
- nom, adresse et numéros de téléphone (de jour et de nuit) de l'assistance.

En Europe, la norme EN378 inclut les instructions nécessaires concernant le journal.

1.2.2 Site d'installation

- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'unité pour les travaux de réparation et la circulation de l'air.
- Assurez-vous que le site d'installation résiste au poids et aux vibrations de l'unité.
- Assurez-vous que la zone est bien aérée. Ne bloquez PAS les ouvertures de ventilation.
- Assurez-vous que l'unité est de niveau.

N'INSTALLEZ PAS l'unité dans les endroits suivants:

- dans des lieux potentiellement explosifs,
- dans des lieux où une machine émet des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de commande et provoquer un dysfonctionnement de l'équipement.
- dans des lieux présentant un risque d'incendie lié à des fuites de gaz inflammable (diluant ou essence, par exemple) ou à la présence de fibres de carbone ou de poussières inflammables,
- dans des lieux où des gaz corrosifs (gaz acide sulfureux, par exemple) sont produits. La corrosion des tuyauteries en cuivre ou des pièces soudées peut entraîner des fuites du réfrigérant.
- Dans les salles de bain.

Instructions pour l'appareil utilisant du réfrigérant R32

Le cas échéant.

AVERTISSEMENT

- Ne percez et ne brûlez PAS.
- N'utilisez PAS de moyens d'accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil que ceux recommandés par le fabricant.
- Sachez que le réfrigérant R32 est SANS odeur.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des dommages mécaniques, l'appareil sera stocké dans une pièce bien ventilée sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique) et aura une taille de pièce comme spécifié ci-dessous.

REMARQUE

- Ne réutilisez PAS les raccords qui ont été utilisés précédemment.
- Les raccords réalisés dans une installation entre des pièces du système réfrigérant seront accessibles à des fins de maintenance.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur (par exemple la réglementation nationale sur le gaz) et sont effectués uniquement par des personnes autorisées.

Exigences d'espace pour l'installation

REMARQUE

- Protégez la tuyauterie contre les dommages physiques.
- Minimisez l'installation de tuyauterie.

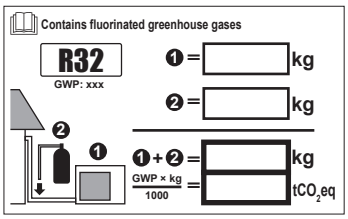
AVERTISSEMENT

Si les appareils contiennent du réfrigérant R32, alors la surface du sol de la pièce dans laquelle les appareils sont installés, actionnés et stockés DOIT être supérieure à la surface minimale du sol définie dans le tableau A (m^2). Cela s'applique aux:

- Unités intérieures **sans** capteur de fuite de réfrigérant; dans le cas d'unités intérieures **avec** capteur de fuite de réfrigérant, consultez le manuel d'installation
- Unités extérieures installées ou rangées à l'intérieur (exemple: jardin d'hiver, garage, salle des machines)
- Tuyauterie dans les espaces non ventilés

Pour déterminer la zone de plancher minimale

1 Déterminez la charge de réfrigérant totale dans le système (= charge de réfrigérant d'usine ❶ + ❷ quantité de réfrigérant supplémentaire chargé).

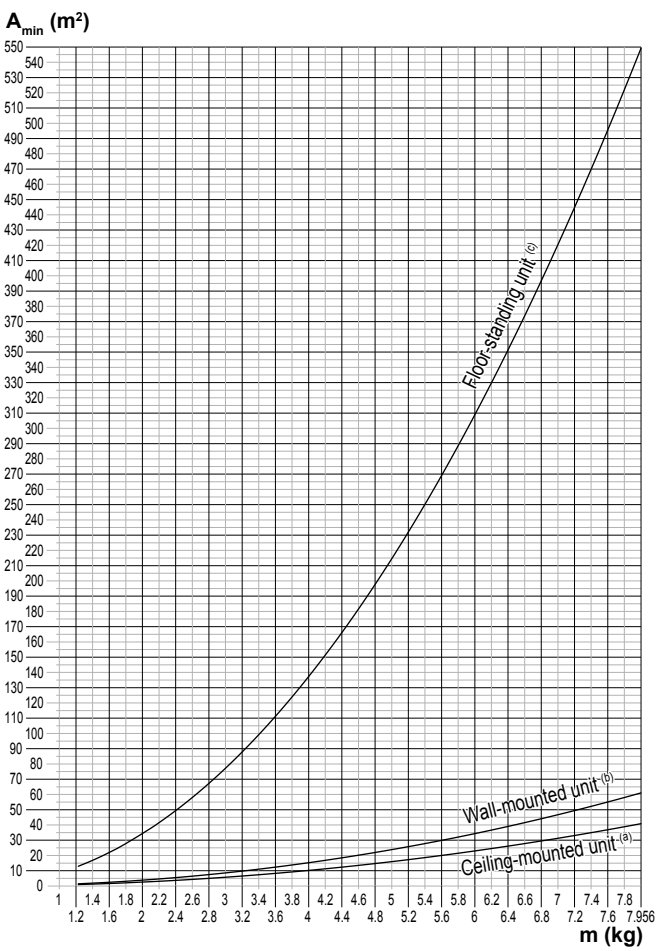


2 Déterminer quel graphe ou tableau utiliser.

- Pour les unités intérieures: L'unité est-elle montée au mur, au plafond ou au sol?
- Pour les unités extérieures installées ou rangées à l'intérieur, et la tuyauterie sur place dans les espaces ventilés, cela dépend de la hauteur d'installation:

Si la hauteur d'installation est…	Utilisez le graphique ou le tableau pour…
<1,8 m	Unités posées sur le sol
1,8≤x<2,2 m	Unités montées au mur
≥2,2 m	Unités montées au plafond

3 Utilisez le graphe ou le tableau pour déterminer la surface minimale au sol.



Ceiling-mounted unit(a)		Wall-mounted unit(b)		Floor-standing unit(c)	
m (kg)	A_{min} (m^2)	m (kg)	A_{min} (m^2)	m (kg)	A_{min} (m^2)
<1.224	—	<1.224	—	<1.224	—
1.225	0.956	1.225	1.43	1.225	12.9
1.4	1.25	1.4	1.87	1.4	16.8
1.6	1.63	1.6	2.44	1.6	22.0
1.8	2.07	1.8	3.09	1.8	27.8
2.0	2.55	2.0	3.81	2.0	34.3
2.2	3.09	2.2	4.61	2.2	41.5
2.4	3.68	2.4	5.49	2.4	49.4
2.6	4.31	2.6	6.44	2.6	58.0
2.8	5.00	2.8	7.47	2.8	67.3
3.0	5.74	3.0	8.58	3.0	77.2
3.2	6.54	3.2	9.76	3.2	87.9
3.4	7.38	3.4	11.0	3.4	99.2
3.6	8.27	3.6	12.4	3.6	111
3.8	9.22	3.8	13.8	3.8	124
4.0	10.2	4.0	15.3	4.0	137
4.2	11.3	4.2	16.8	4.2	151
4.4	12.4	4.4	18.5	4.4	166
4.6	13.5	4.6	20.2	4.6	182
4.8	14.7	4.8	22.0	4.8	198
5.0	16.0	5.0	23.8	5.0	215
5.2	17.3	5.2	25.8	5.2	232
5.4	18.6	5.4	27.8	5.4	250
5.6	20.0	5.6	29.9	5.6	269
5.8	21.5	5.8	32.1	5.8	289
6.0	23.0	6.0	34.3	6.0	309
6.2	24.5	6.2	36.6	6.2	330
6.4	26.1	6.4	39.1	6.4	351
6.6	27.8	6.6	41.5	6.6	374
6.8	29.5	6.8	44.1	6.8	397
7.0	31.3	7.0	46.7	7.0	420
7.2	33.1	7.2	49.4	7.2	445
7.4	34.9	7.4	52.2	7.4	470
7.6	36.9	7.6	55.1	7.6	496
7.8	38.8	7.8	58.0	7.8	522
7.956	40.8	7.956	61.0	7.956	549

m Charge de réfrigérant totale dans le système

A_{min} Surface de plancher minimale
(a) Ceiling-mounted unit (= unité montée au plafond)
(b) Wall-mounted unit (= unité montée au mur)
(c) Floor-standing unit (= unité posée au sol)

1.2.3 Réfrigérant

Le cas échéant. Reportez-vous au manuel d'installation ou au guide de référence installateur de votre application pour en savoir plus.

REMARQUE

Assurez-vous que l'installation des tuyauteries de réfrigérant est conforme à la législation applicable. La norme applicable en Europe est la norme EN378.

REMARQUE

Assurez-vous que les tuyauteries et les raccords sur place ne sont PAS soumis à des tensions.

AVERTISSEMENT

Lors des tests, ne mettez JAMAIS l'appareil sous une pression supérieure à la valeur maximale autorisée (comme indiqué sur la plaque signalétique de l'unité).

AVERTISSEMENT

Prenez des précautions suffisantes en cas de fuite de réfrigérant. Si le gaz réfrigérant fuit, aérez immédiatement la zone. Risques possibles:

- Les concentrations excessives de réfrigérant dans une pièce fermée peuvent entraîner un manque d'oxygène.
- Des gaz toxiques peuvent se former si le gaz réfrigérant entre en contact avec des flammes.

DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

Pompage – fuite de réfrigérant. Si vous voulez pomper le système et qu'il y a une fuite dans le circuit de réfrigérant:

- N'utilisez PAS la fonction de pompage automatique de l'unité qui vous permet de récupérer tout le réfrigérant du système dans l'unité extérieure. **Conséquence possible:** Auto-combustion et explosion du compresseur en raison d'air entrant dans le compresseur en marche.
- Utilisez un système de récupération séparé de manière à ce que le compresseur de l'unité ne doive PAS fonctionner.

AVERTISSEMENT

Récupérez TOUJOURS le réfrigérant. NE les déversez PAS directement dans l'environnement. Utilisez une pompe à vide pour purger l'installation.

REMARQUE

Une fois toutes les tuyauteries raccordées, assurez-vous de l'absence de fuites de gaz. Utilisez de l'azote pour détecter les fuites de gaz.

REMARQUE

- Pour éviter une panne du compresseur, NE chargez PAS plus que la quantité de réfrigérant spécifiée.
- Lorsque le système de réfrigérant doit être ouvert, le réfrigérant DOIT être manipulé conformément à la législation en vigueur.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'oxygène dans le système. Le réfrigérant peut uniquement être chargé une fois le test d'étanchéité et le séchage à sec effectués.

- Si une nouvelle charge est requise, reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité. Elle indique le type de réfrigérant et la quantité nécessaire.
- L'unité est chargée de réfrigérant en usine et, selon la taille et la longueur des tuyaux, certains systèmes nécessitent une charge de réfrigérant supplémentaire.
- Utilisez uniquement des outils exclusivement conçus pour le type de réfrigérant utilisé dans le système, de manière à garantir la résistance à la pression et à éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le système.
- Procédez comme suit pour charger le réfrigérant liquide:

Si	Passez à
Un tube à siphon est installé (le cylindre doit porter la mention “siphon de remplissage de liquide installé”)	Procédez au chargement avec le cylindre à l'endroit.
Aucun tube à siphon n'est installé	Procédez au chargement en retournant le cylindre.

- Ouvrez doucement les cylindres de réfrigérant.
- Chargez le réfrigérant sous forme liquide. L'ajout sous forme gazeuse peut empêcher le fonctionnement normal.

ATTENTION

Lorsque la procédure de recharge de réfrigérant est effectuée ou lors de la pause, fermer la vanne du réservoir de réfrigérant immédiatement. Si la vanne n'est PAS fermée immédiatement, la pression restante peut charger du réfrigérant supplémentaire. **Conséquence possible:** Quantité de réfrigérant incorrecte.

1.2.4 Saumure

Le cas échéant. Reportez-vous au manuel d'installation ou au guide de référence installateur de votre application pour en savoir plus.

AVERTISSEMENT

Le choix de la saumure DOIT être conforme à la législation applicable.

AVERTISSEMENT

Prenez des précautions suffisantes en cas de fuite de la saumure. Si la saumure fuit, ventilez immédiatement la zone et contactez votre revendeur local.

AVERTISSEMENT

La température ambiante à l'intérieur de l'unité peut être bien supérieure à celle de la pièce (70°C, par exemple). En cas de fuite de saumure, les pièces chaudes situées à l'intérieur de l'unité représentent un danger.

AVERTISSEMENT

L'utilisation et l'installation de l'application DOIVENT être conformes aux consignes de sécurité et aux consignes environnementales définies dans la législation en vigueur.

1.2.5 Eau

Le cas échéant. Reportez-vous au manuel d'installation ou au guide de référence installateur de votre application pour en savoir plus.

REMARQUE

Assurez-vous que la qualité de l'eau est conforme à la directive européenne 98/83 CE.

1.2.6 Électricité

DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- COUPEZ toute l'alimentation électrique avant de déposer le couvercle de la boîte de commutation, de réaliser des branchements ou de toucher des pièces électriques.
- Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 1 minute et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.
- NE TOUCHEZ PAS les composants électriques avec les mains mouillées.
- NE LAISSEZ PAS l'unité sans surveillance lorsque le couvercle d'entretien est retiré.

AVERTISSEMENT

S'il n'est PAS installé d'usine, un interrupteur principal ou d'autres moyens de débranchement ayant une séparation de contact de tous les pôles assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III DOIV(ENT) être installé(s) dans le câblage fixe.

AVERTISSEMENT

- Utilisez UNIQUEMENT des câbles en cuivre.
- Assurez-vous que le câblage non fourni est conforme à la législation applicable.
- L'ensemble du câblage sur place DOIT être réalisé conformément au schéma de câblage fourni avec l'appareil.
- Ne serrez JAMAIS les câbles en faisceau et veillez à ce qu'ils n'entrent PAS en contact avec la tuyauterie ou des bords tranchants. Assurez-vous qu'aucune pression externe n'est appliquée sur le raccordement des bornes.
- Veillez à installer un câblage de terre. Ne mettez PAS l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Veillez à utiliser un circuit d'alimentation spécifique. N'utilisez JAMAIS une alimentation électrique partagée par un autre appareil.
- Veillez à installer les fusibles ou les disjoncteurs requis.
- Veillez à installer un dispositif de sécurité contre les fuites à la terre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- Lors de l'installation du dispositif de sécurité contre les fuites à la terre, veillez à ce qu'il soit compatible avec l'onduleur (résistant aux parasites électriques haute fréquence) pour éviter tout déclenchement inutile du dispositif de sécurité contre les fuites à la terre.

REMARQUE

Précautions lors de la mise en place du câblage d'alimentation:

- Ne raccordez PAS des câbles de différentes épaisseurs au bornier d'alimentation (tout relâchement dans le câblage d'alimentation peut causer une surchauffe anormale).
- Lorsque vous raccordez des câbles de la même épaisseur, faites comme indiqué sur la figure ci-dessus.
- Pour le câblage, utilisez le fil électrique indiqué, raccordez-le fermement, puis fixez de manière à ce que le bornier ne puisse pas être soumis à la pression extérieure.
- Utilisez un tournevis adapté pour serrer les vis des bornes. Un tournevis avec une petite tête endommagera la tête et empêchera le serrage correct.
- Un serrage excessif des vis de bornes peut les casser.

AVERTISSEMENT

- Une fois les travaux électriques terminés, vérifiez que les composants électriques et les bornes à l'intérieur du coffret électrique sont fermement connectés.
- Assurez-vous que tous les couvercles sont fermés avant de démarrer l'unité.

REMARQUE

Uniquement applicable si l'alimentation électrique est triphasée et si le compresseur est équipé d'une fonction MARCHE/ARRÊT.

S'il est possible que la phase soit inversée après un arrêt momentané et que le produit s'allume et s'éteint en cours de fonctionnement, joignez un circuit local de protection de phase inversée. L'exécution du produit en phase inversée peut endommager le compresseur et d'autres composants.

2 À propos de la documentation

2.1 À propos du présent document

INFORMATIONS

Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement.

Public visé

Installateurs agréés

INFORMATIONS

Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non-spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique.

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

- **Précautions de sécurité générales:**
  - Instructions de sécurité à lire avant l'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Manuel d'installation de l'unité intérieure:**
  - Instructions d'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Guide de référence installateur:**
  - Préparation de l'installation, bonnes pratiques, données de référence, etc.
  - Format: Fichiers numériques sur http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

2.2 Guide rapide de référence de l'installateur

Chapitre	Description
Précautions de sécurité générales	Instructions de sécurité à lire avant l'installation
À propos de la documentation	Quelle documentation existe pour l'installateur
À propos du carton	Comment déballer les unités et retirer les accessoires
A propos de l'unité	▪ Comment identifier les unités ▪ Plage de fonctionnement
Préparation	Que faut-il faire et savoir avant d'aller sur le site
Travaux	Que faut-il faire et savoir avant d'installer le système
Mise en service	Que faut-il faire et savoir avant de mettre en service le système après sa configuration
Remise à l'utilisateur	Que donner et expliquer à l'utilisateur
Mise au rebut	Comment se débarrasser du système
Données techniques	Spécifications du système
Glossaire	Définition des termes

3 À propos du carton

3.1 Vue d'ensemble: à propos du carton

Ce chapitre décrit ce que vous devez effectuer une fois que le carton contenant l'unité intérieure vous est livré.

Il contient des informations concernant:

- Déballage et manipulation des unités
- Enlèvement des accessoires des unités

Gardez ce qui suit à l'esprit:

- Vous DEVEZ vérifier que l'unité n'est pas endommagée au moment de la livraison. Tout dommage DOIT être immédiatement signalé au responsable des réclamations du transporteur.
- Placez l'unité emballée le plus près possible de sa position d'installation finale afin qu'elle ne soit pas endommagée pendant le transport.
- Lors de la manipulation de l'unité, tenir compte de ce qui suit:

  Fragile, manipulez l'unité avec précaution.

  Gardez l'unité verticalement afin d'éviter des dégâts.

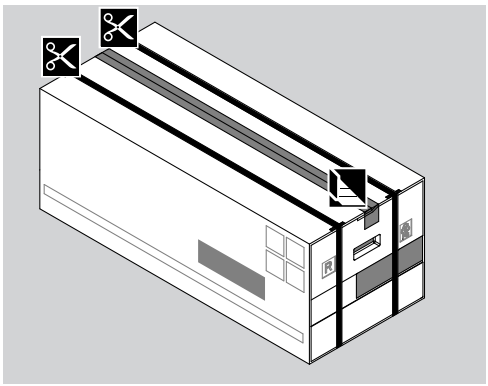
- Préparez à l'avance le chemin par lequel vous voulez faire entrer l'unité.

3.2 Unité intérieure

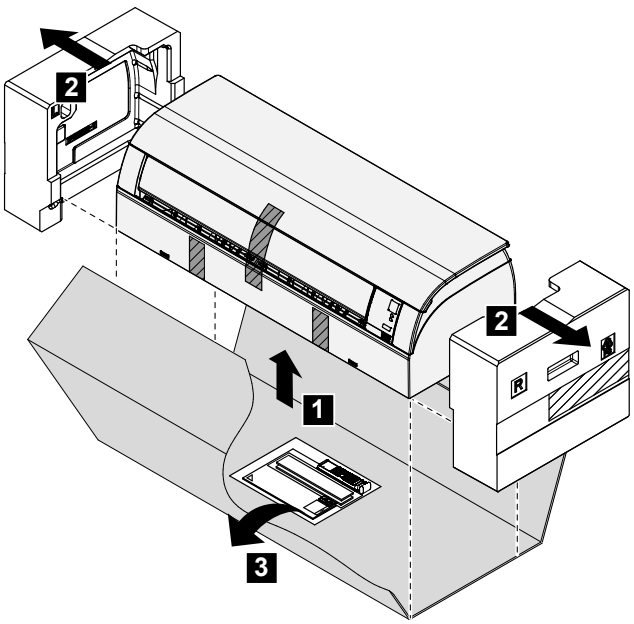
INFORMATIONS

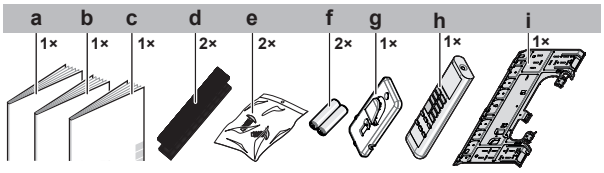
Les figures suivantes ne sont que des exemples et peuvent NE PAS correspondre totalement à la configuration de votre système.

3.2.1 Déballage de l'unité intérieure



3.2.2 Retrait des accessoires de l'unité intérieure





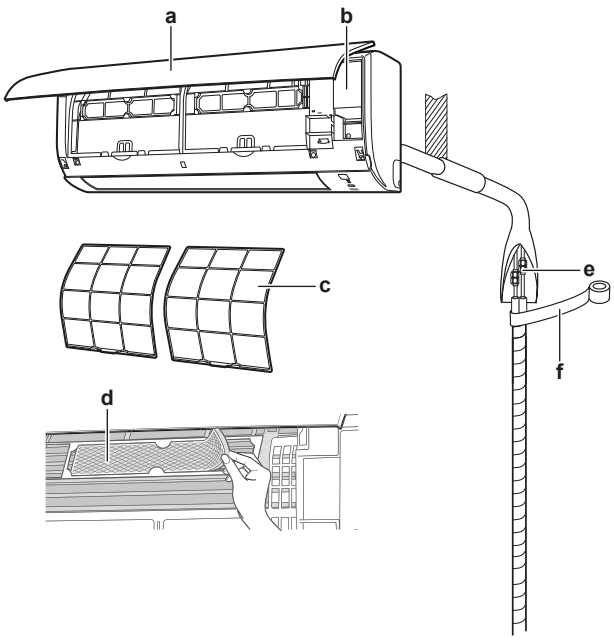
a Manuel d'installation
b Mode d'emploi
c Consignes de sécurité générales
d Filtre désodorisant à l'apatide et au titane (uniquement pour FTXP20~35L et ATXP20~35L)
e Vis de fixation de l'unité intérieure (M4×12L). Voir "6.2.4 Installation de l'unité intérieure" à la page 12.
f Piles sèche AAA.LR03 (alcaline) pour l'interface utilisateur
g Support d'interface utilisateur
h Interface utilisateur
i Plaque de montage

4 A propos des unités

4.1 Configuration du système

REMARQUE

La conception du système ne doit pas se faire à des températures inférieures à –15°C.



a Unité intérieure
b Couvercle de service
c Filtre à air
d Filtre désodorisant à l'apatide et au titane (uniquement pour ATXP-L et FTXP-L)
e Tuyauterie de réfrigérant, flexible de réfrigérant et câble d'interconnexion
f Ruban d'isolation

4.2 Plage de fonctionnement

Utilisez le système dans les plages suivantes de température et d'humidité pour garantir un fonctionnement sûr et efficace.

Mode de fonctionnement	Plage de fonctionnement
Refroidissement[a][b]	▪ Température extérieure: –10~46°C ▪ Température intérieure: 18~32°C ▪ Humidité intérieure: ≤80%
Chauffage[a]	▪ Température extérieure: –15~24°C ▪ Température intérieure: 10~30°C
Sécher[a]	▪ Température extérieure: –10~46°C ▪ Température intérieure: 18~32°C ▪ Humidité intérieure: ≤80%

S'il fonctionne hors de la plage de fonctionnement:
(a) Un dispositif de sécurité peut arrêter le fonctionnement du système.
(b) De la condensation peut se produire sur l'unité intérieure et couler.

5 Préparation

5.1 Vue d'ensemble: préparation

Ce chapitre décrit ce qu'il y a lieu de faire et de savoir avant d'aller sur site.

Il contient des informations concernant:

- Préparation du lieu d'installation
- Préparation du tuyau de réfrigérant
- Préparation du câblage électrique

5.2 Préparation du lieu d'installation

N'installez PAS l'unité dans des endroits souvent utilisés comme atelier. S'il y a des travaux de construction (par exemple, travaux de découpe) occasionnant beaucoup de poussière, l'unité DOIT être couverte.

Sélectionnez un lieu d'installation suffisamment spacieux pour permettre le transport de l'unité sur le site et hors du site.

AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

5.2.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure

INFORMATIONS

Prenez également connaissance des consignes et exigences détaillées dans le chapitre "Consignes de sécurité générales".

INFORMATIONS

Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

- **Débit d'air.** Assurez-vous que rien ne bloque le débit d'air.
- **Vidange.** Veillez à ce que l'eau de condensation puisse être évacuée correctement.
- **Isolation du mur**. Si la température au mur dépasse 30°C et que l'humidité relative est de 80% ou si de l'air frais est aspiré dans le mur, une isolation supplémentaire est requise (mousse en polyéthylène d'au moins 10 mm d'épaisseur).
- **Résistance du mur.** Vérifiez si le mur ou le sol est suffisamment solide pour résister au poids de l'unité. En cas de risques, renforcez le mur ou le sol avant d'installer l'unité.

Installez les câbles électriques à au moins 1 mètre des téléviseurs et des radios pour éviter les interférences. Selon les ondes radio, il est possible qu'une distance de 3 mètre ne soit PAS suffisante.

- Sélectionnez un lieu où l'air chaud/froid évacué par l'unité et le bruit de fonctionnement ne gêneront personne.
- **Lampes fluorescentes**. Lors de l'installation d'une interface utilisateur sans fil dans une pièce avec des lampes fluorescentes, tenez compte de ce qui suit pour éviter les interférences:
  - Installez l'interface utilisateur sans fil le plus près possible de l'unité intérieure.
  - Installez l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes.
- Endroits où il y a un risque de présence de brouillard, de vaporisation ou de vapeurs d'huile minérale dans l'atmosphère. Les pièces en plastique risquent de se détériorer et de se désagréger ou de provoquer des fuites d'eau.

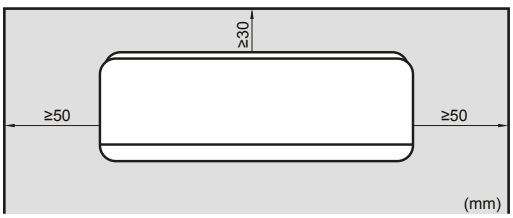
Il n'est PAS recommandé d'installer l'unité dans les lieux suivants, la durée de vie de l'unité risque en effet d'être réduite:

- Où la tension connaît de fortes fluctuations
- Dans les véhicules ou sur les navires
- Où des vapeurs acides ou alcalines sont présentes
- Endroits où il y a un risque de présence de brouillard, de vaporisation ou de vapeurs d'huile minérale dans l'atmosphère. Les pièces en plastique risquent de se détériorer et de se désagréger ou de provoquer des fuites d'eau.
- Aux endroits où l'unité n'est pas dans le chemin ou exposée directement aux rayons du soleil.
- Dans les salles de bain.
- Des zones sensibles au bruit (près d'une chambre, par exemple) afin que le bruit de fonctionnement ne dérange personne.

AVERTISSEMENT

Ne placez PAS d'objets sous l'unité intérieure et/ou extérieure qui risquent de se mouiller. Dans cette condition, la condensation sur l'unité ou sur les tuyaux de réfrigérant, la crasse du filtre à air ou un blocage de l'évacuation peuvent entraîner un égouttement. Cela entraîne l'encrassement ou la panne de l'objet qui se trouve sous l'unité.

- **Ecartement.** Installez l'appareil à au moins 1,8 m du sol et respectez les exigences suivantes en ce qui concerne la distance par rapport aux murs et au plafond:



5.3 Préparation de la tuyauterie de réfrigérant

5.3.1 Exigences de la tuyauterie de réfrigérant

INFORMATIONS

Prenez également connaissance des consignes et exigences détaillées dans le chapitre "Consignes de sécurité générales".

Diamètre de la tuyauterie de réfrigérant

Utilisez les mêmes diamètres que les connexions sur les unités extérieures:

Classe	Tuyauterie de liquide L1	Tuyauterie de gaz L1
20~35	Ø6,4	Ø9,5
50+60	Ø6,4	Ø12,7
71	Ø6,4	Ø15,9

Utilisez les mêmes diamètres que les connexions sur les unités extérieures:

Classe	Tuyauterie de liquide L1	Tuyauterie de gaz L1
15~35	Ø6,4	Ø9,5
42+50	Ø6,4	Ø12,7

Matériau des tuyaux de réfrigérant

- **Matériau des tuyaux:** Cuivre sans soudure désoxydé à l'acide phosphorique.
- **Raccords évasés:** Utilisez uniquement un matériau recuit.
- **Degré de trempe de la canalisation et épaisseur de paroi:**

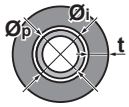
Diamètre extérieur (Ø)	Degré de trempe	Épaisseur (t)[(a)]	
6,4 mm (1/4")	Recuit (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

(a) En fonction de la législation en vigueur et de la pression de travail maximale de l'unité (voir "PS High" sur la plaquette signalétique), une épaisseur de tuyauterie plus grande peut être requise.

5.3.2 Isolation de la tuyauterie de réfrigérant

- Utilisez de la mousse de polyéthylène comme matériau d'isolation:
  - avec un taux de transfert de chaleur compris entre 0,041 et 0,052 W/mK (entre 0,035 et 0,045 kcal/mh°C),
  - avec une résistance à la chaleur d'au moins 120°C.
- Épaisseur de l'isolation

Diamètre extérieur du tuyau ($Ø_p$)	Diamètre intérieur de l'isolation ($Ø_i$)	Épaisseur de l'isolation (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	



Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'isolation doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface du matériau isolant.

5.4 Préparation du câblage électrique

5.4.1 À propos de la préparation du câblage électrique

INFORMATIONS

Prenez également connaissance des consignes et exigences détaillées dans le chapitre "Consignes de sécurité générales".

AVERTISSEMENT

- Si l'alimentation ne dispose pas d'une phase neutre ou dispose d'une phase neutre incorrecte, l'équipement peut être endommagé.
- Procédez à la mise à la terre. Ne mettez PAS l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Installez les disjoncteurs ou les fusibles requis.
- Fixez le câblage électrique avec des attaches de manière à ce que les câbles n'entrent PAS en contact avec la tuyauterie ou des bords coupants, du côté haute pression notamment.
- N'utilisez PAS de fils enroulés, de fils conducteurs toronnés, de rallonges ou de connexions d'un système en étoile. Ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- N'installez PAS un condensateur d'avance de phase, cette unité est en effet équipée d'un inverseur. Un condensateur d'avance de phase réduira les performances et peut entraîner des accidents.

AVERTISSEMENT

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien agréé et DOIT être conforme à la législation en vigueur.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation en vigueur.

AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

6 Installation

6.1 Vue d'ensemble: installation

Ce chapitre décrit ce qu'il y a lieu de faire et de savoir avant d'aller sur site.

Ordre de montage habituel

La mise en service inclut généralement les étapes suivantes:

1 Montage de l'unité extérieure.
2 Montage de l'unité intérieure.
3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.
4 Vérification de la tuyauterie de réfrigérant.
5 Charge du réfrigérant.
6 Raccordement du câblage électrique.
7 Finalisation de l'installation extérieure.
8 Finalisation de l'installation intérieure.

INFORMATIONS

Pour l'installation de l'unité extérieure (montage de l'unité extérieure, branchement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité extérieure, branchement du câblage électrique à l'unité extérieure, …), reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure.

INFORMATIONS

Ce chapitre décrit uniquement les instructions d'installation spécifiques à l'unité intérieure. Pour les autres instructions, voir:

- Le manuel d'installation de l'unité extérieure
- Le manuel d'installation de l'interface utilisateur
- Le manuel d'installation des accessoires en option

6.2 Montage de l'unité intérieure

6.2.1 Précautions de montage de l'unité intérieure

INFORMATIONS

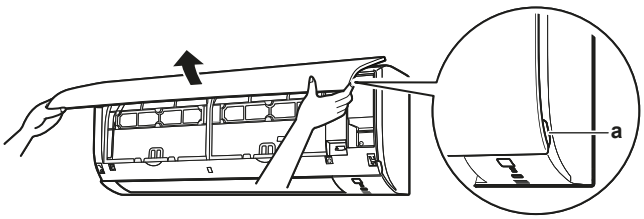
Lisez également les précautions et exigences des chapitres suivants:

- Précautions de sécurité générales
- Préparation

6.2.2 Ouverture de l'unité intérieure

Dépose du panneau avant

1 Tenez le panneau avant par les pattes des deux côtés et ouvrez-le.

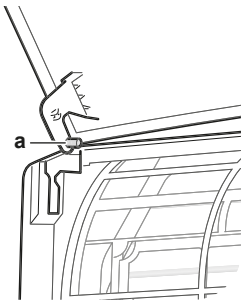


a Indentation sur l'unité

2 Retirez le panneau avant en le faisant glisser vers la gauche ou la droite et en le tirant vers vous.

Résultat: L'axe du panneau avant d'un côté sera déconnecté.

3 Débranchez l'axe du panneau avant de l'autre côté en procédant de la même manière.



a Axe de panneau avant

Repose du panneau avant

1 Fixez le panneau avant. Alignez les axes sur les fentes et poussez-les à fond.

2 Fermez lentement le panneau avant et appuyez sur les deux côtés au centre.

Dépose de la grille avant

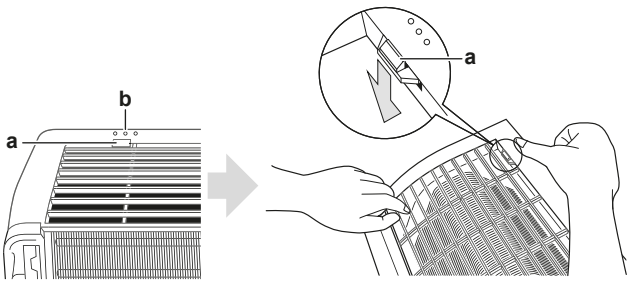
ATTENTION

Portez des équipements de protection individuelle adaptés (gants de protection, lunettes de sécurité, etc.) lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation du système.

1 Retirez le panneau avant pour retirer le filtre à air.

2 Retirez 2 vis (classe 20~35) ou 3 vis (classe 50~71) de la grille avant.

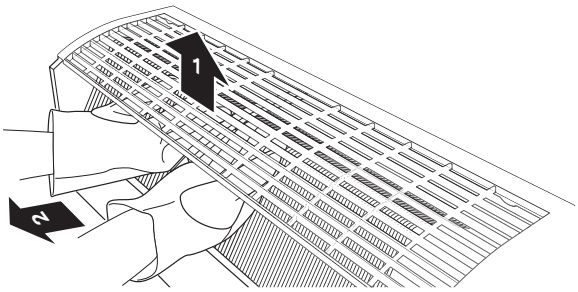
3 Enfoncez les 3 crochets supérieurs marqués d'un symbole avec 3 cercles.



a Crochet supérieur
b Symbole avec 3 cercles

4 Nous recommandons d'ouvrir le volet avant de retirer la grille avant.

5 Placez vos deux mains sous le centre de la grille avant, puis la tirez vers le haut et ensuite vers vous.



Repose de la grille avant

1 Installez la grille avant et enclenchez fermement les 3 crochets supérieurs.

2 Reposez les 2 vis (classe 20~35) ou 3 vis (classe 50~71) sur la grille avant.

3 Installez le filtre à air, puis montez le panneau avant.

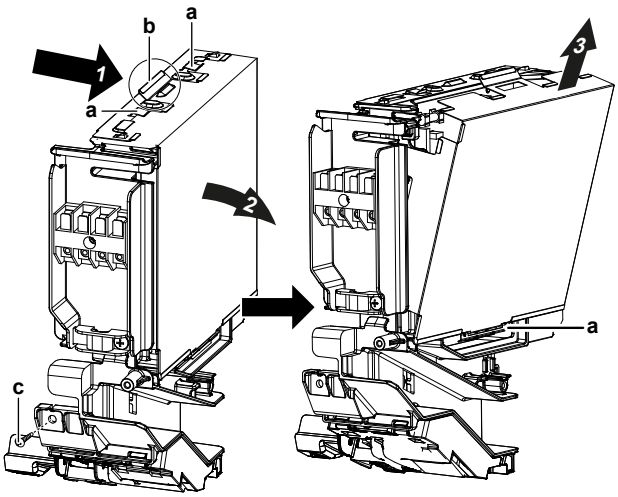
Dépose du couvercle du coffret électrique

1 Enlevez la grille avant.

2 Retirez 1 vis du coffret électrique.

3 Ouvrez le couvercle du coffret électrique en tirant sur la partie saillante située sur le dessus du couvercle.

4 Décrochez la languette en bas et retirez le couvercle du coffret électrique.



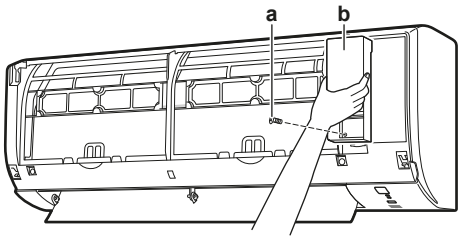
a Languette
b Partie saillante sur le dessus du couvercle
c Vis

5 Pour reposer le couvercle, accrochez d'abord la patte inférieure sur le coffret électrique et glissez le couvercle dans les 2 pattes supérieures.

Ouverture du couvercle d'entretien

1 Retirez 1 vis du couvercle d'entretien.

2 Ôtez le couvercle d'entretien horizontalement pour le sortir de l'unité.



a Vis du couvercle d'entretien
b Couvercle d'entretien

6.2.3 Installation de la plaque de montage

1 Posez la plaque de montage temporairement.

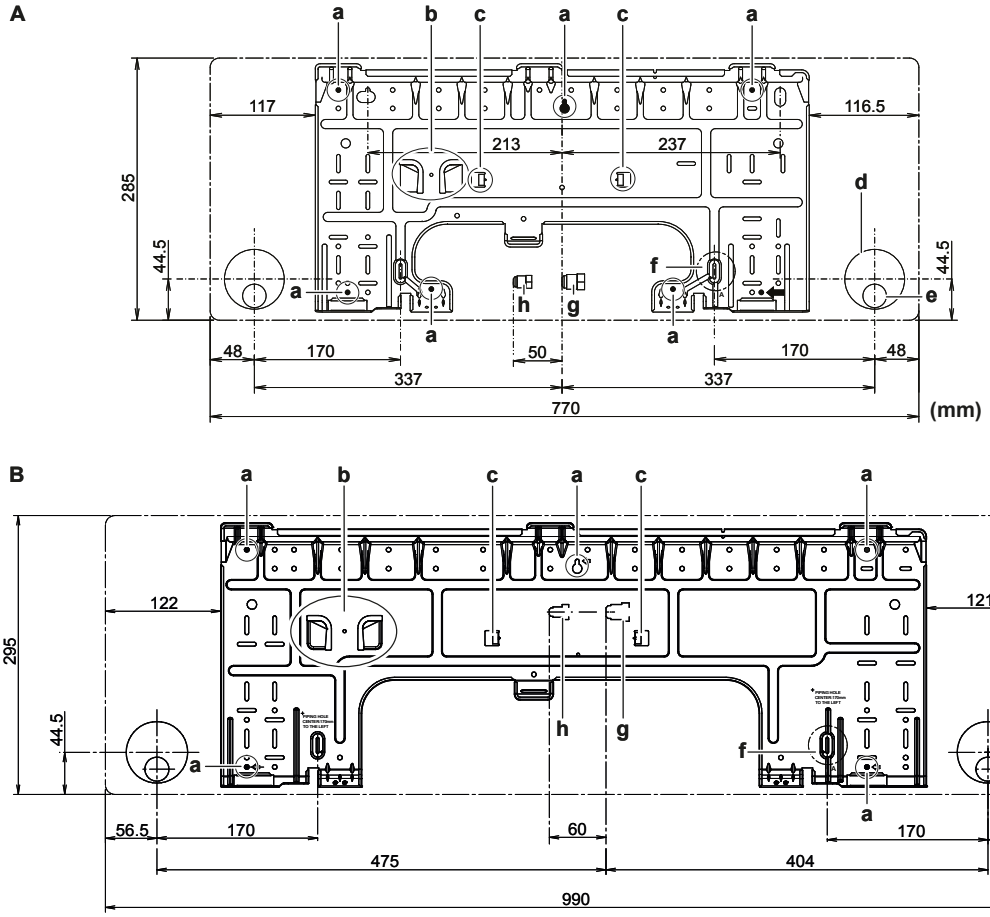
2 Mettez la plaque de montage à niveau.

3 Terminez la pose en fixant la plaque de montage au mur avec des vis.

4 Utilisez un mètre ruban. Positionnez l'extrémité du mètre ruban au niveau du symbole "▷".

INFORMATIONS

Le couvercle de l'orifice du tuyau démonté peut être maintenu dans la poche de la plaque de montage.



A Classe 20~35
B Classe 50~71
a Points de fixation recommandés pour la plaque de montage
b Poche pour le couvercle d'orifice de tuyau
c Languettes pour placer un niveau à bulle
d Trou traversant Ø65 mm
e Position du flexible de purge
f Positionnez le mètre ruban au niveau du symbole "▷"
g Extrémité de la conduite de gaz
h Extrémité de la conduite de liquide

6.2.4 Installation de l'unité intérieure

ATTENTION

Pour les murs contenant une structure en métal ou une plaque en métal, utilisez un tuyau encastré dans le mur et un couvercle afin d'empêcher tout risque de chaleur, de décharge électrique ou d'incendie.

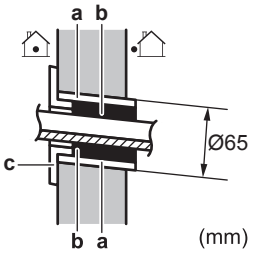
REMARQUE

Veillez à boucher les espaces autour des tuyaux avec un produit d'étanchéité (non fourni) afin d'empêcher les fuites d'eau.

1 Percez un trou de 65 mm traversant le mur en l'inclinant vers le bas vers l'extérieur.

2 Insérez le tuyau dans le trou.

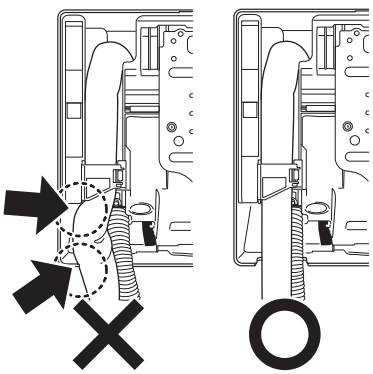
3 Insérez un couvre-mur dans le tuyau du mur.



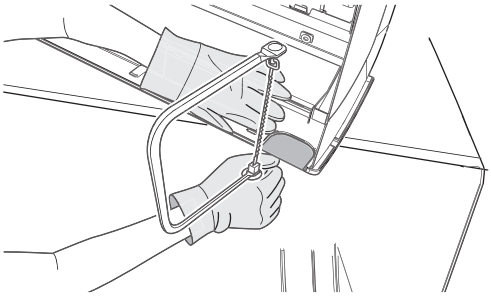
4 Après avoir terminé le câblage, la tuyauterie de réfrigérant et la tuyauterie de purge, n'oubliez PAS de boucher l'espace avec du mastic.

REMARQUE

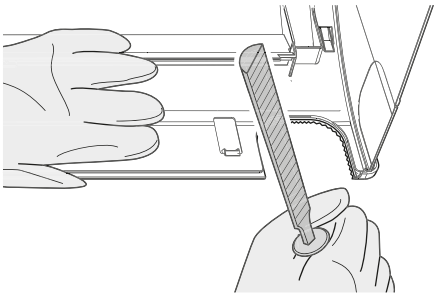
- Ne pliez PAS les tuyaux de réfrigérant.
- Ne poussez PAS les tuyaux de réfrigérant sur le bâti inférieur ou la grille avant.



5 Découpez le couvercle de l'orifice de tuyau à partir de l'intérieur de la grille avant à l'aide d'une scie à chantourner.



6 Eliminez les bavures le long de la partie découpée à l'aide d'une lime demi-ronde.



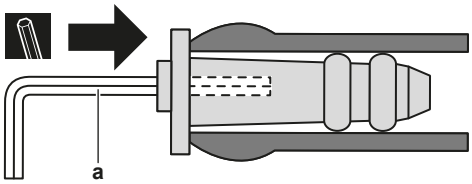
REMARQUE

N'utilisez PAS de pinces pour retirer le couvercle de l'orifice du tuyau, car cela endommagerait la grille avant.

7 Retirez le bouchon de vidange de l'orifice de vidange et raccordez le tuyau de vidange à l'orifice.

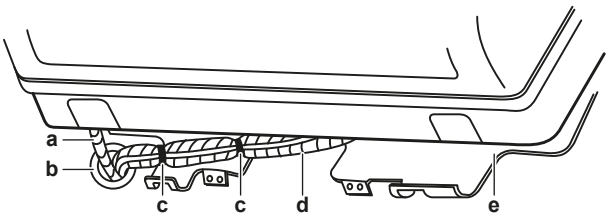
REMARQUE

N'appliquez PAS d'huile lubrifiante (huile réfrigérante) sur le bouchon de vidange au moment de l'insertion. Le bouchon de vidange peut se détériorer et provoquer des fuites par le bouchon.



a Clé hexagonale de 4 mm

8 Placez les tuyaux de réfrigérant le long de la voie réservée à cet effet sur la plaque de montage.



a Tuyau de purge
b Calfeutrez ce trou avec du mastic ou du produit de calfeutrage.
c Bande adhésive en vinyle
d Ruban d'isolation
e Plaque de montage (accessoire)

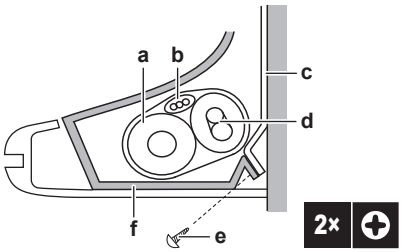
9 Passez le tuyau de vidange et les tuyaux de réfrigérant par le trou du mur.

10 Placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage. Utilisez les repères "△" comme guide.

11 Tirez le câble d'interconnexion.

12 Raccordez les tuyaux de réfrigérant.

13 Enveloppez les tuyaux de réfrigérant, le câble d'interconnexion et le tuyau de purge avec de la bande isolante. Enveloppez au moins la moitié de la largeur de la bande à chaque tour.



a Tuyau de purge
b Câble d'interconnexion
c Plaque de montage (accessoire)
d Tuyaux de réfrigérant
e Vis de fixation de l'unité intérieure M4×1L (accessoire)
f Bâti inférieur

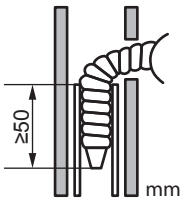
14 Veillez à ce que le câble d'interconnexion ne se prenne PAS dans l'unité intérieure.

15 Appuyez des deux mains sur le bord inférieur de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'elle soit fermement bloquée par les crochets de la plaque de montage.

16 Fixez l'unité intérieure sur la plaque de montage à l'aide des 2 vis de fixation M4×12L (accessoire) de l'unité intérieure.

Tuyauterie encastrée

17 Insérez le tuyau flexible de purge dans le tuyau de purge comme indiqué sur la figure suivante afin qu'il ne soit PAS tiré hors du tuyau de purge.



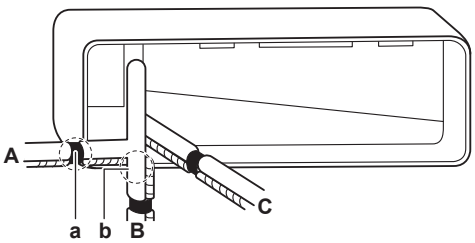
Raccordement de la tuyauterie à droite, à droite derrière ou en bas à droite

INFORMATIONS

La tuyauterie d'usine est réglée par défaut à droite. Pour les tuyauteries du côté gauche, retirez la tuyauterie du côté droit et installez-la du côté gauche.

1 Fixez le tuyau de purge avec du ruban adhésif en vinyle au bas des tuyaux de réfrigérant.

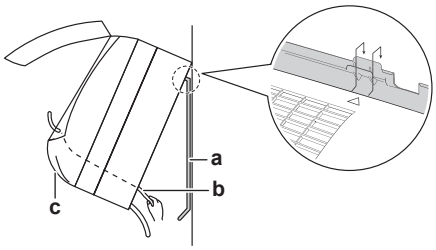
2 Enveloppez le flexible de purge et les tuyaux de réfrigérant avec de la bande isolante.



A Tuyauterie à droite
B Tuyauterie à gauche
C Tuyauterie à droite derrière
a Enlevez le couvercle de l'orifice de tuyau pour la tuyauterie à droite.
b Enlevez le couvercle de l'orifice de tuyau de la tuyauterie en bas à droite.

3 Passez le tuyau de vidange et les tuyaux de réfrigérant par le trou du mur.

4 Placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage. Utilisez les repères "△" comme guide.



a Plaque de montage (accessoire)
b Câble d'interconnexion
c Guide-fil

5 Ouvrez le panneau avant, puis couvercle d'entretien. Voir "6.2.2 Ouverture de l'unité intérieure" à la page 10.

6 Passez le câble d'interconnexion de l'unité extérieure par le trou de traversée de mur, par l'arrière de l'unité intérieure et par l'avant. (Dans le cas où le câble d'interconnexion a été dénudé à l'avance, recouvrez les extrémités avec de la bande isolante.)

7 Repliez l'extrémité du câble vers le haut.

8 Appuyez sur le cadre inférieur de l'unité avec les deux mains pour le placer sur les crochets inférieurs du support. Veillez à ce que les fils NE se coincent PAS.

Pour raccorder la tuyauterie à gauche, à gauche derrière ou en bas à gauche

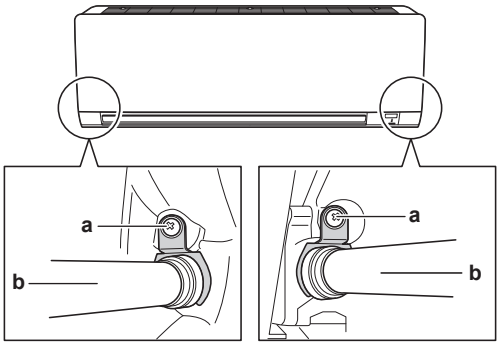
INFORMATIONS

La tuyauterie d'usine est réglée par défaut à droite. Pour les tuyauteries du côté gauche, retirez la tuyauterie du côté droit et installez-la du côté gauche.

1 Retirez la vis de fixation de l'isolation située à droite et retirez le flexible de drainage.

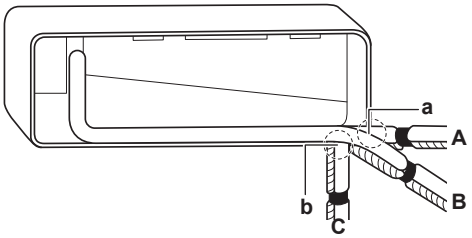
2 Retirez le bouchon d'évacuation situé sur la gauche et fixez-le sur le côté droit.

3 Insérez le tuyau flexible de vidange et n'oubliez pas de le serrer avec la vis de fixation pour éviter toute fuite d'eau.



a Vis de fixation d'isolation
b Tuyau de purge

4 Fixez le tuyau de purge au bas des tuyaux de réfrigérant à l'aide d'un ruban adhésif en vinyle.



A Tuyauterie de gauche
B Tuyauterie de gauche derrière
C Tuyauterie en bas à gauche

a Enlevez le couvercle de l'orifice de tuyau de la tuyauterie à gauche.
b Enlevez le couvercle de l'orifice de tuyau de la tuyauterie en bas à gauche.

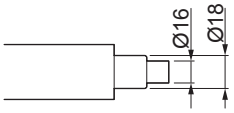
6.2.5 Pour fournir le drainage

Assurez-vous que l'eau de condensation peut être évacuée correctement. Cela implique:

- Directives générales
- Raccordement de la tuyauterie de purge à l'unité intérieure
- Recherche de fuites d'eau

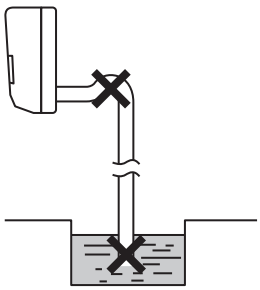
Directives générales

- **Longueur du tuyau.** Veillez à ce que la tuyauterie soit la plus courte possible.
- **Taille des tuyaux.** La taille du tuyau doit être égale ou supérieure à celle du tuyau de raccordement (tuyau en vinyle de 16 mm de diamètre nominal et de 18 mm de diamètre extérieur).

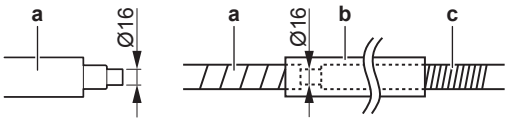


REMARQUE

- Installez le tuyau de vidange avec une pente vers le bas.
- Les pièges ne sont PAS permis.
- Ne mettez PAS le bout du tuyau dans l'eau.

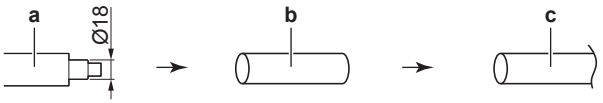


- **Rallonge de tuyau de purge.** Pour rallonger le tuyau de purge, utilisez un tuyau de Ø16 mm non fourni. N'oubliez PAS d'utiliser un tube d'isolation thermique sur la section intérieure du tuyau prolongateur.



a Tuyau de purge fourni avec l'unité intérieure
b Tube d'isolation thermique (non fourni)
c Rallonge de tuyau de purge

- **Tuyau rigide en chlorure de polyvinyle.** Lors du raccordement d'un tuyau rigide en polychlorure de vinyle (Ø13 mm) directement sur le tuyau de purge, utilisez une tubulure de vidange fournie sur place (Ø13 mm).



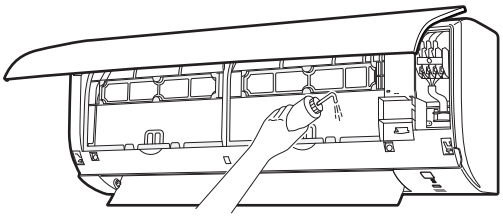
a Tuyau de purge fourni avec l'unité intérieure
b Manchon de purge Ø13 mm (non fourni)
c Tuyau rigide en chlorure de polyvinyle (non fourni)

- **Condensation.** Prenez des mesures contre la condensation. Isolez la tuyauterie de purge complète dans le bâtiment.

Recherche de fuites d'eau

1 Retirez les filtres à air.

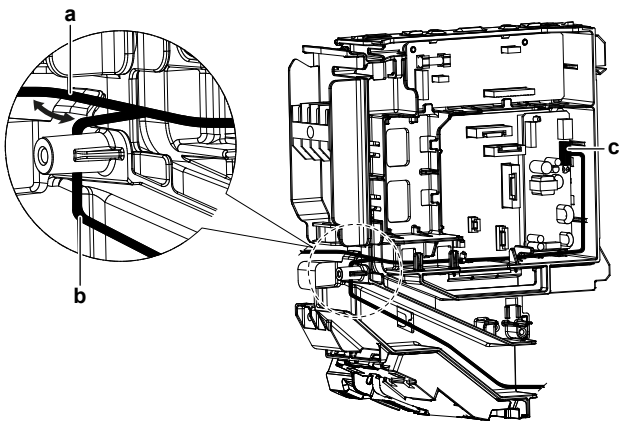
2 Versez graduellement environ 1 l d'eau par le bac de purge afin de vérifier s'il y a des fuites d'eau.



6.2.6 Pour connecter des accessoires optionnels (interface utilisateur filaire, interface utilisateur centrale, adaptateur sans fil, etc.)

1 Dépose du couvercle du coffret électrique (se reporter à "Dépose du couvercle du coffret électrique" à la page 11).

2 Attachez le câble de connexion au connecteur S21 et tirez le faisceau de fils comme indiqué sur la figure suivante.

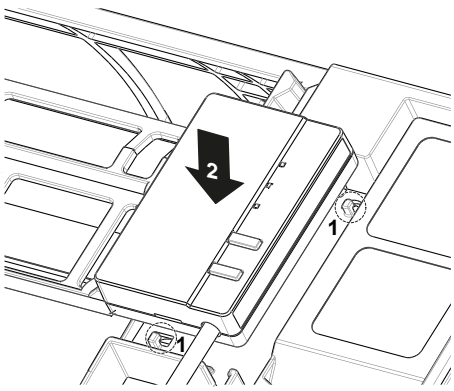


a Acheminement du faisceau de câbles S21 pour adaptateur sans fil
b Acheminement du faisceau de câbles S21 pour d'autres applications
c Connecteur S21

3 Replacez le couvercle du coffret électrique et tirez le faisceau de fils autour de lui comme indiqué sur la figure ci-dessus.

6.2.7 Installation de l'adaptateur sans fil

Pour les classes 20, 25, 35

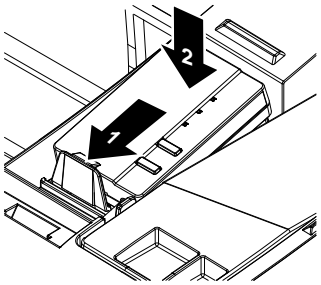


1 Placez l'adaptateur sans fil contre les crochets.

2 Verrouillez l'adaptateur en appuyant dessus.

3 Pour le retrait, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

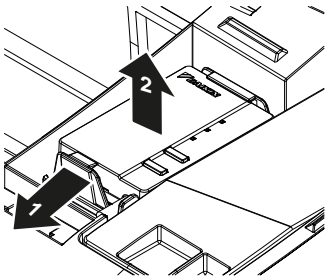
Pour les classes 50, 60, 71



4 Placez l'adaptateur sans fil dans le support.

5 Fixez l'adaptateur dans le support en appuyant dessus.

6 Pour le démontage, pliez une pince du support avec un doigt pour détacher l'adaptateur sans fil et le retirer du support.

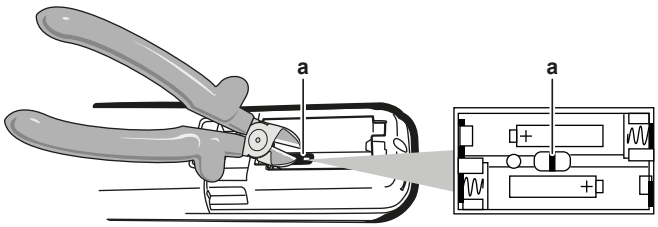


6.2.8 Réglage des différentes adresses

Si 2 unités intérieures sont installées dans 1 pièce, il est possible de régler des adresses différentes pour 2 interfaces utilisateur.

1 Retirez les piles de l'interface utilisateur.

2 Coupez le cavalier d'adresse.



a Cavalier d'adresse

REMARQUE

Veillez à ne PAS endommager les pièces environnantes lors de la découpe du cavalier d'adresse.

3 Mettez la tension.

Résultat: Le volet de l'unité intérieure s'ouvrira et se fermera pour régler la position de référence.

INFORMATIONS

- Pour les unités FTXF-A, le réglage suivant DOIT être effectué dans les 5 minutes suivant la mise sous tension.
- Au cas où vous ne pourriez PAS terminer le réglage à temps, coupez l'alimentation et attendez au moins 1 minute avant de remettre l'alimentation en marche.

4 Appuyez simultanément sur:

Modèle	Touches
FTXP-L et ATXP-L	∧ TEMP, ∨ TEMP et OFF
FTXF-A	MODE, ∧ TEMP et ∨ TEMP

5 Appuyez sur:

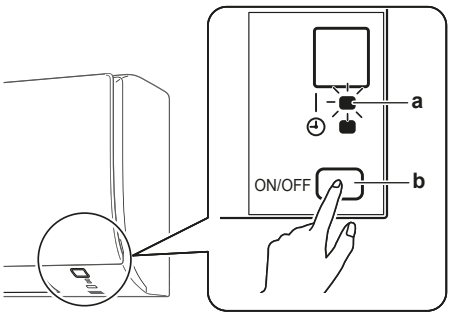
Modèle	Bouton
FTXP-L et ATXP-L	TEMP
FTXF-A	MODE

6 Sélectionnez:

Modèle	Symbole
FTXP-L et ATXP-L	
FTXF-A	

7 Appuyez sur:

Modèle	Bouton
FTXP-L et ATXP-L	FAN
FTXF-A	ON/OFF



a Voyant de fonctionnement
b Commutateur ON/OFF de l'unité intérieure

8 Appuyez sur le commutateur ON/OFF de l'unité intérieure tant que le voyant de fonctionnement clignote.

Cavalier	Adresse
Réglage usine	1
Après découpe avec des pinces	2

INFORMATIONS

Si le réglage n'a PAS pu être effectué pendant que le voyant de fonctionnement clignotait, répétez le processus de réglage depuis le début.

9 Une fois le réglage terminé, appuyez sur:

Modèle	Bouton
FTXP-L et ATXP-L	Maintenez FAN enfoncé pendant environ 5 secondes.
FTXF-A	ON/OFF

Résultat: L'interface utilisateur reviendra à l'écran précédent.

6.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

6.3.1 Concernant le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Avant de raccorder la tuyauterie de réfrigérant

Assurez-vous que l'unité extérieure et intérieure sont montées.

Ordre de montage habituel

Le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant implique:

- Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure
- Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité extérieure
- Isolation de la tuyauterie de réfrigérant
- Gardez en tête les consignes de:
  - Pliage des tuyaux
  - Évasement de l'extrémité des tuyaux
  - Utilisation des vannes d'arrêt

6.3.2 Précautions lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

INFORMATIONS

Lisez également les précautions et exigences des chapitres suivants:

- Précautions de sécurité générales
- Préparation

DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

ATTENTION

- N'UTILISEZ PAS d'huile minérale sur la partie évasée.
- N'installez JAMAIS de séchoir sur cette unité R32 afin de préserver sa durée de vie. Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.

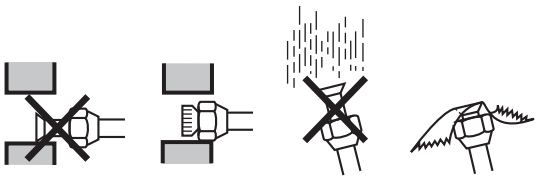
ATTENTION

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale.
- Pour éviter les fuites de gaz, n'appliquez de l'huile de réfrigération qu'à l'intérieur du raccord. Utilisez de l'huile réfrigérante pour R32.
- Ne réutilisez PAS les joints.

REMARQUE

Respectez les consignes suivantes concernant la tuyauterie du réfrigérant:

- Veillez à ce que seul le réfrigérant indiqué soit mélangé au circuit du réfrigérant (air, par exemple).
- Utilisez uniquement du réfrigérant R32.
- Utilisez uniquement des outils d'installation (jauges de manifold, par exemple) exclusivement conçus pour les installations R32, de manière à résister à la pression et à éviter la pénétration de matériaux étrangers (huiles minérales et humidité, par exemple) dans le système.
- Installez la tuyauterie de manière à ce que l'évasement ne soit PAS soumis à une contrainte mécanique.
- Protégez la tuyauterie comme indiqué dans le tableau suivant pour éviter que la saleté, du liquide ou de la poussière ne pénètre dans la tuyauterie.
- Faites attention lorsque vous passez des tubes en cuivre dans des murs (reportez-vous à l'illustration ci-dessous).



Unité	Période d'installation	Méthode de protection
Unité extérieure	> 1 mois	Bloquez le tuyau
	< 1 mois	Bloquez ou bouchez le tuyau
Unité intérieure	Quelle que soit la période	

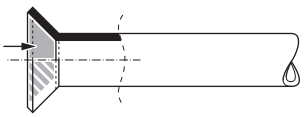
INFORMATIONS

N'OUVREZ PAS la vanne d'arrêt du réfrigérant avant de vérifier la tuyauterie de réfrigérant. Si vous devez charger du réfrigérant complémentaire, nous vous recommandons d'ouvrir la vanne d'arrêt du réfrigérant au préalable.

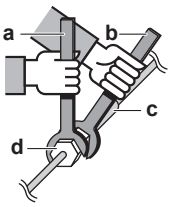
6.3.3 Consignes pour le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Prenez les directives suivantes en compte lors du raccordement des tuyaux:

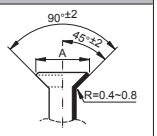
- Enduisez la surface intérieure de l'évasement avec de l'huile acétique ou de l'huile éthylique lors du raccordement d'un raccord conique. Faites manuellement 3 ou 4 tours avant de serrer fermement.



- Utilisez TOUJOURS 2 clés pour desserrer un raccord conique.
- Utilisez TOUJOURS une clé de serrage et une clé dynamométrique pour serrer le raccord conique lors du raccordement la tuyauterie. Cela permet d'éviter les fuites et les fissures au niveau du raccord.



a Clé dynamométrique
b Clé
c Raccord de tuyaux
d Raccord conique

Taille des tuyaux (mm)	Couple de serrage (N•m)	Dimensions d'évasement (A) (mm)	Forme de l'évasement (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

6.3.4 Consignes de pliage des tuyaux

Utilisez une cintreuse pour plier les tuyaux. Les tuyaux doivent être pliés aussi délicatement que possible (le rayon du pli doit être de 30~40 mm ou plus).

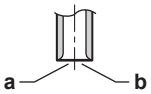
6.3.5 Évasement de l'extrémité du tuyau

ATTENTION

- Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.
- Ne réutilisez PAS les évasements. Utilisez de nouveaux évasements pour éviter les fuites de gaz réfrigérant.
- Utilisez les raccords coniques fournis avec l'unité. L'utilisation de raccords coniques différents peut provoquer des fuites de gaz réfrigérant.

1 Coupez l'extrémité du tuyau avec un coupe-tube.

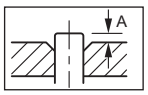
2 Retirez les bavures en orientant la surface de coupe vers le bas de manière à ce que les copeaux ne pénètrent PAS dans le tuyau.



a Coupez à angle droit.
b Retirez les bavures.

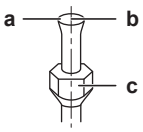
3 Retirez le raccord conique de la vanne d'arrêt et placez le raccord conique sur le tuyau.

4 Évasez le tuyau. Procédez à l'évasement à l'emplacement exact indiqué sur la figure suivante.



	Outil d'évasement pour R32 (à embrayage)	Outil d'évasement classique	
		À embrayage (type Ridgid)	À écrou à oreilles (type Imperial)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

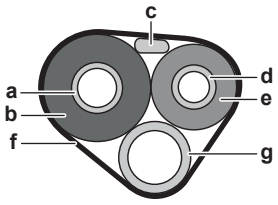
5 Vérifiez que l'évasement est correctement effectué.



a La surface intérieure de l'évasement DOIT être impeccable.
b L'extrémité du tuyau DOIT être évasée de manière uniforme, en formant un cercle parfait.
c Veillez à ce que l'écrou évasé soit installé.

6.3.6 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure

- **Longueur du tuyau**. Maintenez la tuyauterie de réfrigérant la plus courte possible.
- **Raccords évasés**. Branchez le tuyau de réfrigérant à l'unité à l'aide des raccords évasés.
- **Isolation**. Isolez la tuyauterie de fluide frigorigène, le câble d'interconnexion et le tuyau de vidange de l'unité intérieure comme suit:



a Tuyau de gaz
b Isolation du tuyau de gaz
c Câble d'interconnexion
d Tuyau de liquide

e Isolation du tuyau de liquide
f Ruban de finition
g Tuyau de purge

REMARQUE

Veillez à isoler toute la tuyauterie de réfrigérant. Toute tuyauterie exposée est susceptible de provoquer de la condensation.

6.4 Raccordement du câblage électrique

6.4.1 À propos du raccordement du câblage électrique

Ordre de montage habituel

Le raccordement du câblage électrique consiste généralement en les étapes suivantes:

1 S'assurer que le système électrique est conforme aux spécifications électriques des unités.
2 Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure.
3 Raccordement du câblage électrique à l'unité intérieure.
4 Raccordement de l'alimentation secteur.

6.4.2 Précautions lors du raccordement du câblage électrique

INFORMATIONS

Lisez également les précautions et exigences des chapitres suivants:

- Précautions de sécurité générales
- Préparation

DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT

Ne branchez PAS l'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez PAS d'éléments électriques achetés localement dans le produit.
- Ne branchez PAS l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

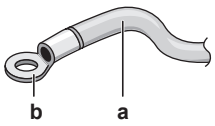
AVERTISSEMENT

Tenez le câblage d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre sans isolation thermique, car ces tuyaux seront très chauds.

6.4.3 Directives de raccordement du câblage électrique

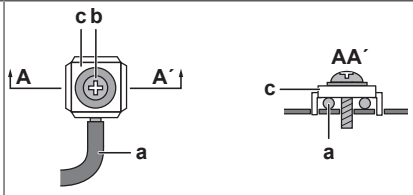
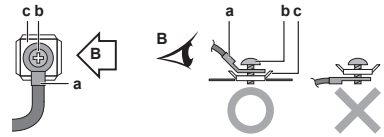
Gardez ce qui suit à l'esprit:

- Si vous utilisez des fils à conducteur toronné, installez une borne à sertissure ronde à l'extrémité. Placez la borne à sertissure ronde sur le fil jusqu'à la partie couverte et fixez la borne à l'aide de l'outil adapté.



a Fil à conducteur toronné
b Borne à sertissure ronde

- Installez les fils comme suit:

Type de fil	Méthode d'installation
Fil à simple conducteur	 **a** Fil à un conducteur en spirale **b** Vis **c** Rondelle plate
Fil à conducteur toronné avec borne à sertissure ronde	 **a** Borne **b** Vis **c** Rondelle plate **O** Permis **X** NON permis

Couples de serrage

Élément	Couple de serrage (N•m)
M4 (X1M)	1,2~1,5
M4 (terre)	

6.4.4 Spécifications des composants de câblage standard

Composant	
Câblage d'interconnexion (intérieur↔extérieur)	Câble à 4 conducteurs ≥1,5 mm² et applicable pour le 220~240 V

6.4.5 Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure

Les travaux d'électricité doivent être effectués conformément au manuel d'installation et aux règles de câblage électrique nationales ou au code de bonne pratique.

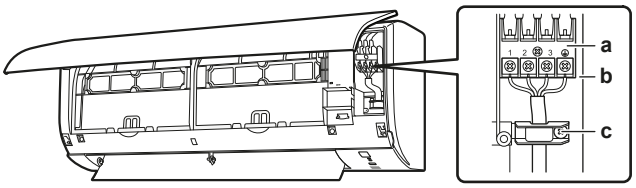
Il est important de garder les câbles d'alimentation électrique et de transmission séparés l'un de l'autre. Afin d'éviter des interférences électriques, la distance entre les deux câbles doit TOUJOURS être d'au moins 50 mm.

REMARQUE

Veillez à maintenir le câble d'alimentation et le câble de transmission écartés. Le câblage de transmission et d'alimentation peut croiser, mais ne peut être acheminé en parallèle.

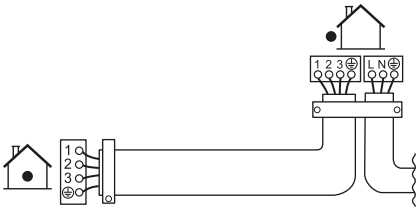
AVERTISSEMENT

Prenez des mesures adaptées afin que l'unité ne puisse pas être utilisée comme abri par les petits animaux. Les petits animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.



a Bornier
b Bloc de composants électriques
c Retenue de câblage

1. Dénudez les extrémités des fils d'environ 15 mm.
2. Faites correspondre la couleur des fils avec les numéros de borne des borniers de l'unité intérieure, puis vissez fermement les câbles à la borne correspondante.
3. Raccordez les câbles de mise à la terre aux bornes correspondantes.
4. Tirez les câbles pour vérifier qu'ils sont correctement fixés, puis maintenez-les avec un dispositif de retenue des câbles.
5. Placez les câbles de manière à ce que le couvercle d'entretien ferme correctement, puis fermez le couvercle d'entretien.
6. Fixez fermement les fils à l'aide des vis des bornes.



7 Mise en service

7.1 Vue d'ensemble: mise en service

Ce chapitre décrit ce qu'il faut faire et savoir avant de mettre en service le système après son installation.

Ordre de montage habituel

La mise en service inclut généralement les étapes suivantes:

1 Vérification de la "Liste de contrôle avant mise en service".

2 essai de fonctionnement au niveau du système.

7.2 Liste de contrôle avant la mise en service

Ne faites PAS fonctionner le système avant que les éléments suivants soient vérifiés:

☐	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le **guide de référence de l'installateur**.
☐	Les **unités intérieures** sont correctement montées.
☐	L'**unité extérieure** est correctement montée.
☐	**Entrée/sortie d'air** Vérifier que l'entrée et la sortie d'air de l'unité ne sont PAS obstruées par des feuilles de papier, des cartons ou tout autre matériel.
☐	Il n'y a PAS de **phases manquantes** ni de **phases inversées**.
☐	Les **tuyaux de réfrigérant** (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.
☐	**Vidange** Assurez-vous que l'écoulement se fait régulièrement. **Conséquence possible:** De l'eau de condensation peut s'égoutter.
☐	Le système est correctement **mis à la terre** et les bornes de terre sont serrées.
☐	Les **fusibles** ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont PAS été contournés.
☐	La **tension d'alimentation** doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
☐	Les fils indiqués sont utilisés pour le **câble d'interconnexion**.
☐	L'unité intérieure reçoit les signaux de **l'interface utilisateur**.
☐	Le coffret électrique ne contient PAS de **raccords desserrés** ou de composants électriques endommagés.
☐	La **résistance d'isolation** du compresseur est OK.
☐	Il n'y a PAS de **composants endommagés** ou de **tuyaux coincés** à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
☐	Il n'y a PAS de **fuites de réfrigérant**.
☐	Les **tuyaux** installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.
☐	Les **vannes d'arrêt** (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.

7.3 Essai de fonctionnement

Condition requise: L'alimentation DOIT être dans la plage spécifiée.

Condition requise: L'essai peut être effectué en mode de refroidissement ou de chauffage.

Condition requise: Le test de fonctionnement doit être effectué conformément au manuel d'utilisation de l'unité intérieure pour s'assurer que toutes les fonctions et pièces fonctionnent correctement.

1. En mode refroidissement, sélectionnez la température programmable la plus basse. En mode chauffage, sélectionnez la température programmable la plus haute. Le test peut être désactivé si nécessaire.
2. Une fois le test terminé, réglez la température à un niveau normal. En mode refroidissement: 26~28°C, en mode chauffage: 20~24°C.
3. Le système s'arrête de fonctionner 3 minutes après avoir éteint l'unité.

7.3.1 Pour effectuer un test en hiver

Lorsque vous utilisez le climatiseur en mode **Refroidissement** en hiver, réglez-le pour qu'il fonctionne en mode test en utilisant la méthode suivante.

Pour les unités FTXP-L et ATXP-L

1. Appuyez simultanément sur [TEMP ∧], [TEMP ∨] et [OFF].
2. Appuyez sur [TEMP ∧].
3. Sélectionnez 7.
4. Appuyez sur [FAN].

5 Appuyez sur COOL ou HEAT pour allumer le système.

Résultat: Le mode test s'arrêtera automatiquement après environ 30 minutes.

6 Pour arrêter l'opération, appuyez sur le bouton FAN.

Pour les unités FTXF-A

7 Appuyez sur ON/OFF pour allumer le système.

8 Appuyez simultanément sur le centre de TEMP, TEMP et MODE.

9 Appuyez deux fois sur MODE.

Résultat: 7˜ apparaît à l'écran. Le mode test est sélectionné.

Résultat: Le mode test s'arrêtera automatiquement après environ 30 minutes.

10 Pour arrêter l'opération, appuyez sur le bouton ON/OFF .

INFORMATIONS

Certaines fonctions NE PEUVENT PAS être utilisées en mode test.

Si la panne a lieu pendant le fonctionnement, le système redémarrera automatiquement dès le rétablissement de l'alimentation.

8 Remise à l'utilisateur

Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse url indiquée dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et indiquez la procédure à suivre en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur comment entretenir l'unité.

9 Mise au rebut

Le démantèlement de l'appareil ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants DOIVENT être effectués en accord avec la législation en vigueur.

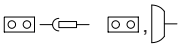
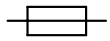
10 Données techniques

Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

10.1 Schéma de câblage

Légendes du schéma de câblage unifié

Pour les pièces appliquées et la numérotation, reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage fourni avec l'unité. Les pièces sont numérotées par ordre croissant et les numéros sont représentés dans la vue d'ensemble ci-dessous par le symbole "*" dans la référence.

	:	DISJONCTEUR		:	TERRE DE PROTECTION
	:	CONNEXION		:	TERRE DE PROTECTION (VIS)
	:	CONNECTEUR		:	REDRESSEUR
	:	TERRE		:	CONNECTEUR DU RELAIS
	:	CÂBLAGE SUR SITE		:	CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT
	:	FUSIBLE		:	BORNE
INDOOR	:	UNITÉ INTÉRIEURE		:	BARRETTE DE RACCORDEMENT
OUTDOOR	:	UNITÉ EXTÉRIEURE		:	ATTACHE-CÂBLE

BLK	:	NOIR	GRN	:	VERT	PNK	:	ROSE	WHT	:	BLANC
BLU	:	BLEU	GRY	:	GRIS	PRP, PPL	:	MAUVE	YLW	:	JAUNE
BRN	:	MARRON	ORG	:	ORANGE	RED	:	ROUGE			

A*P	:	CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	PS	:	ALIMENTATION DE COMMUTATION
BS*	:	BOUTON-POUSSOIR MARCHE/ARRÊT, COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT	PTC*	:	PTC DE LA THERMISTANCE
BZ, H*O	:	SONNERIE	Q*	:	TRANSISTOR BIPOLAIRE À GRILLE ISOLÉE (IGBT)
C*	:	CONDENSATEUR	Q*DI	:	DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	:	CONNEXION, CONNECTEUR	Q*L	:	PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE
D*, V*D	:	DIODE	Q*M	:	THERMORUPTEUR
DB*	:	PONT DE DIODES	R*	:	RÉSISTANCE
DS*	:	MICROCOMMUTATEUR	R*T	:	THERMISTANCE
E*H	:	CHAUFFAGE	RC	:	RÉCEPTEUR
F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, REPORTEZ-VOUS À LA CCI À L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ)	:	FUSIBLE	S*C	:	CONTACT DE FIN DE COURSE
FG*	:	CONNECTEUR (MISE À LA TERRE DU BÂTI)	S*L	:	INTERRUPTEUR À FLOTTEUR
H*	:	FAISCEAU	S*NPH	:	CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)
H*P, LED*, V*L	:	VOYANT TÉMOIN, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE	S*NPL	:	CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)
HAP	:	DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)	S*PH, HPS*	:	COMMUTATEUR DE PRESSION (HAUTE)
HIGH VOLTAGE	:	HAUTE TENSION	S*PL	:	COMMUTATEUR DE PRESSION (BASSE)
IES	:	CAPTEUR INTELLIGENT EYE	S*T	:	THERMOSTAT
IPM*	:	MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT	S*W, SW*	:	COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	RELAIS MAGNÉTIQUE	SA*, F1S	:	PARASURTENSEUR
L	:	SOUS TENSION	SR*, WLU	:	RÉCEPTEUR DE SIGNAL
L*	:	SERPENTIN	SS*	:	SÉLECTEUR
L*R	:	RÉACTEUR	SHEET METAL	:	PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT
M*	:	MOTEUR PAS-À-PAS	T*R	:	TRANSFORMATEUR
M*C	:	MOTEUR DU COMPRESSEUR	TC, TRC	:	ÉMETTEUR
M*F	:	MOTEUR DU VENTILATEUR	V*, R*V	:	VARISTANCE
M*P	:	FUSIBLE DE LA POMPE D'ÉVACUATION	V*R	:	PONT DE DIODES
M*S	:	MOTEUR DE VOLET PIVOTANT	WRC	:	TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	RELAIS MAGNÉTIQUE	X*	:	BORNE
N	:	NEUTRE	X*M	:	BARRETTE DE RACCORDEMENT (BLOC)
n = *, N=*		NOMBRE DE PASSAGE DANS LE TORE MAGNÉTIQUE	Y*E	:	BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE
PAM	:	MODULATION D'IMPULSIONS EN AMPLITUDE	Y*R, Y*S	:	BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION
PCB*	:	CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	Z*C	:	TORE MAGNÉTIQUE
PM*	:	MODULE D'ALIMENTATION	ZF, Z*F	:	FILTRE ANTIPARASITE

11 Glossaire

Revendeur
Distributeur commercial de l'appareil.

Installateur agréé
Technicien expérimenté qualifié pour installer l'appareil.

Utilisateur
Propriétaire et/ou utilisateur de l'appareil.

Législation applicable
Ensemble des directives, lois, réglementations et/ou codes internationaux, européens, nationaux et locaux relatifs et applicables à un appareil ou à un domaine spécifique.

Entreprise chargée de l'entretien
Entreprise qualifiée qui peut procéder à ou coordonner l'entretien requis au niveau de l'appareil.

Manuel d'installation
Manuel d'instructions destiné à un appareil ou une application spécifique et détaillant la procédure d'installation, de configuration et d'entretien.

Manuel d'utilisation
Manuel d'instructions défini pour un appareil ou une application spécifique et détaillant la procédure d'utilisation.

Instructions de maintenance
Manuel d' instructions défini pour un certain produit ou une certaine application, qui explique (le cas échéant) comme installer, configurer, utiliser et/ou entretenir le produit ou l'application.

Accessoires
Étiquettes, manuels, fiches d'informations et équipements fournis avec l'appareil et qui doivent être installés conformément aux instructions de la documentation fournie.

Équipement en option
Équipement fabriqué ou approuvé par Daikin qui peut être associé à l'appareil conformément aux instructions de la documentation fournie.

Équipement à fournir
Équipement NON fabriqué par Daikin qui peut être associé à l'appareil conformément aux instructions de la documentation fournie.

EAC

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P513661-1 2017.10